

# Инструкция по эксплуатации

Электрическая тепловая завеса FRICO ADCS22E

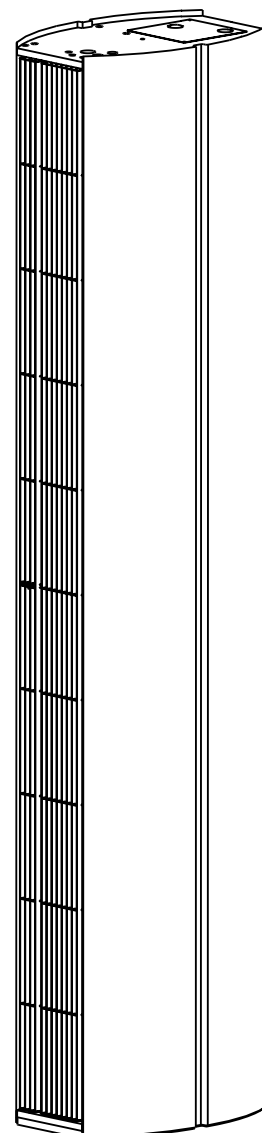
Цены на товар на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/teplovie\\_zavesi/elektricheskie/frico/adcs22e/](http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/teplovie_zavesi/elektricheskie/frico/adcs22e/)

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

[http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/teplovie\\_zavesi/elektricheskie/frico/adcs22e/#tab-Responses](http://www.vseinstrumenti.ru/klimat/teplovie_zavesi/elektricheskie/frico/adcs22e/#tab-Responses)

## Thermozone AD Corinte A/E - ADCS



SE .. 23

GB .. 26

RU .. 29

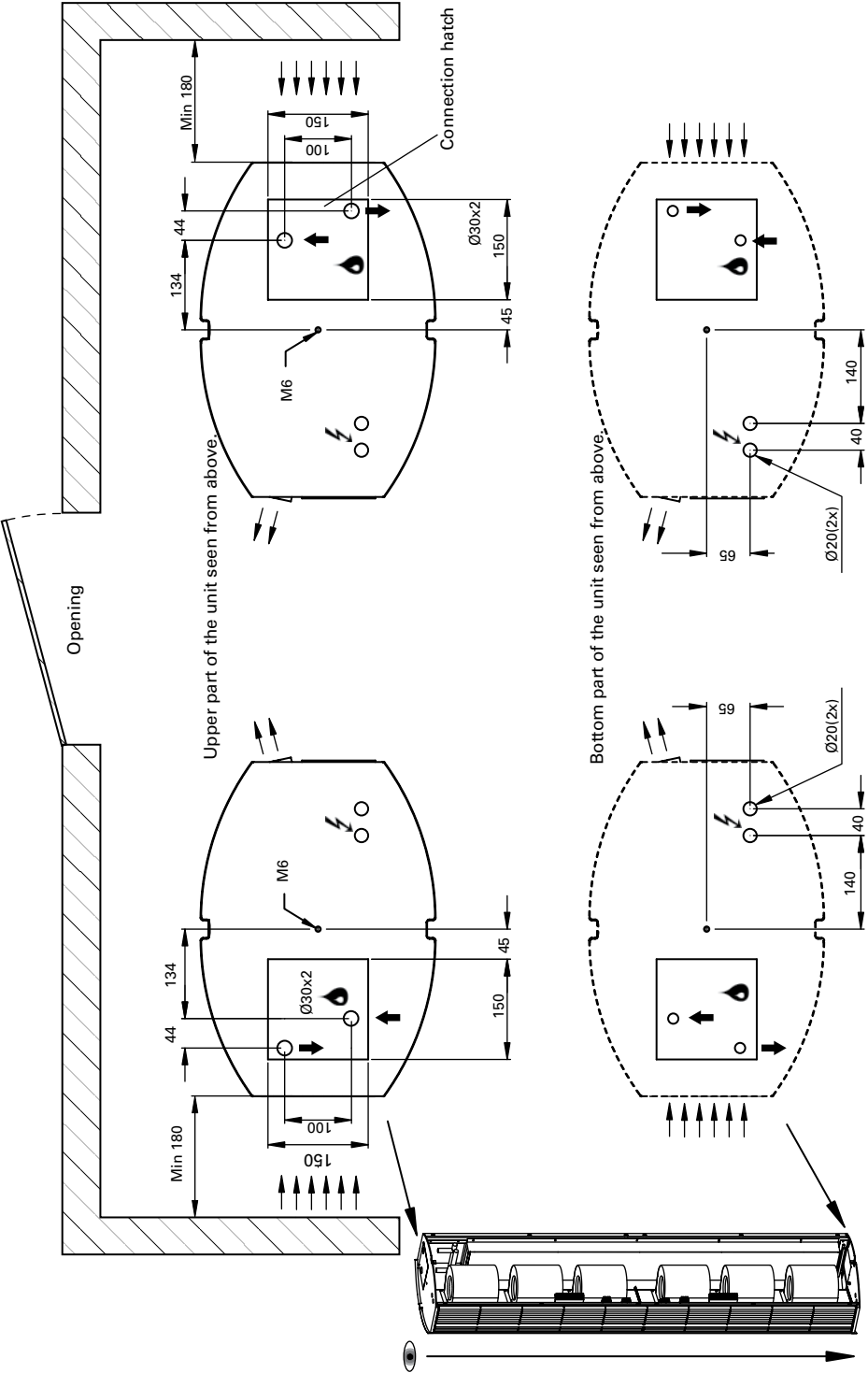


Fig 1

Thermozone AD Corinte A/E - ADCS

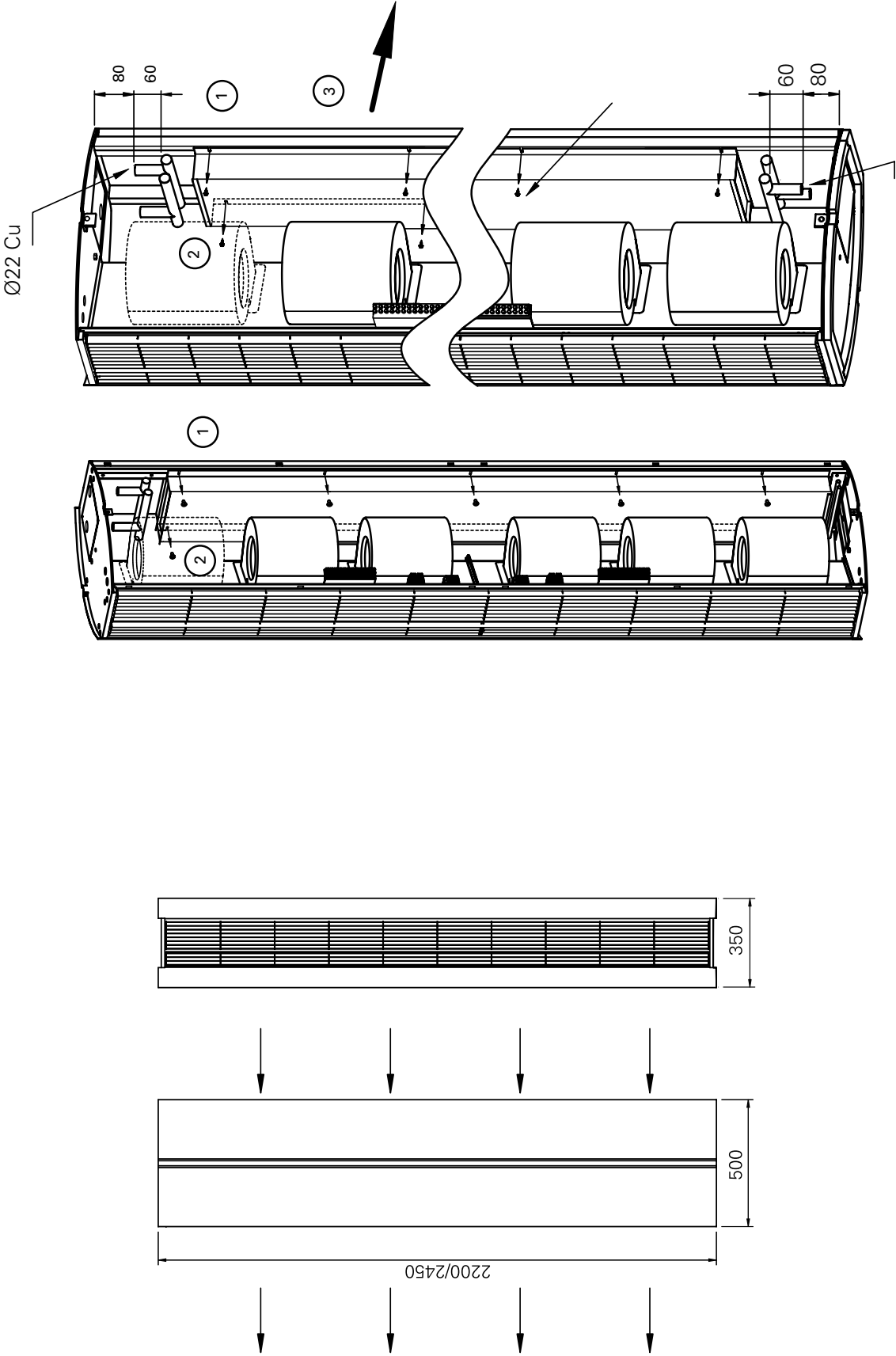


Fig 2

Thermozone AD Corinte A/E - ADCS

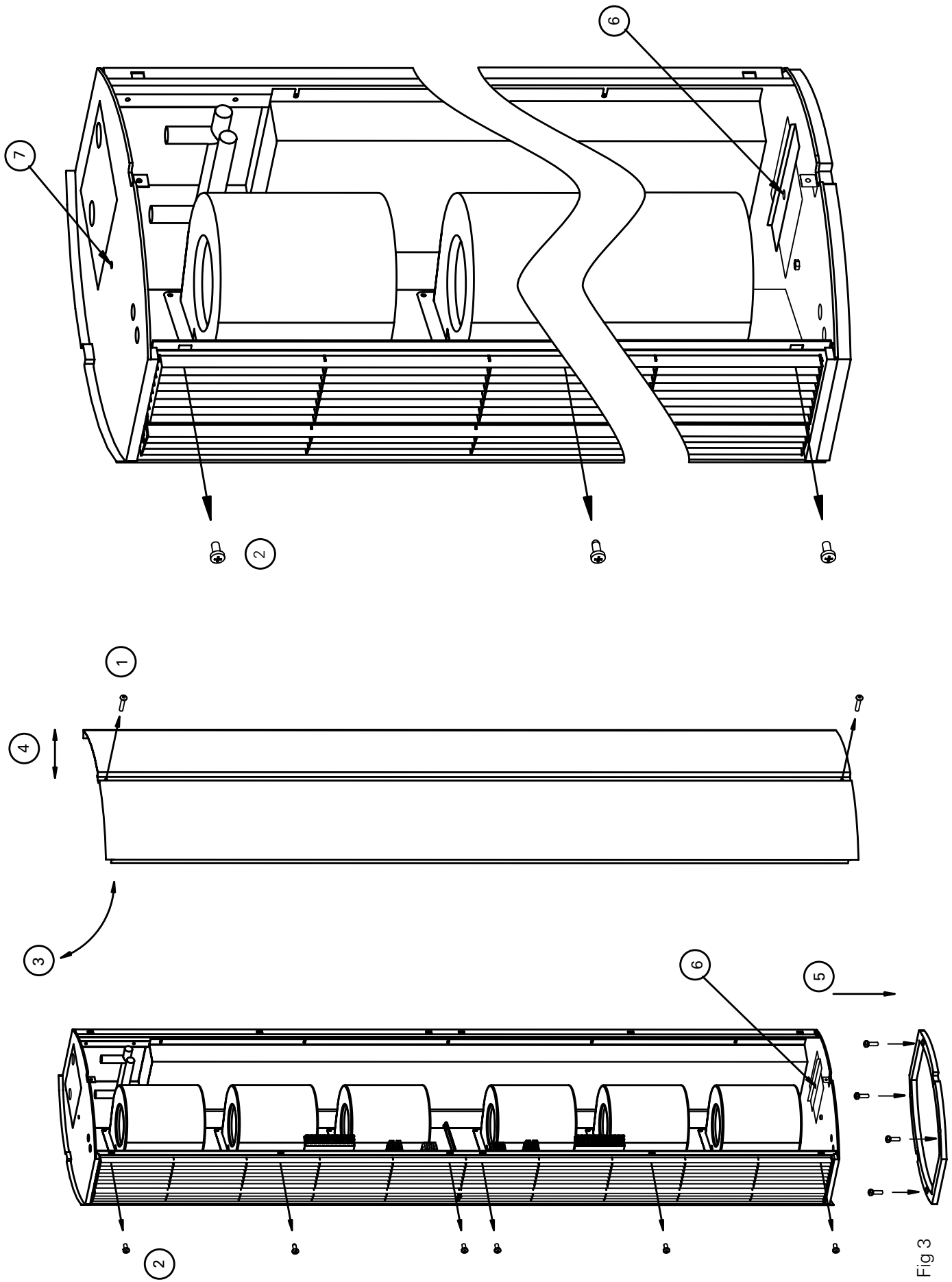


Fig 3

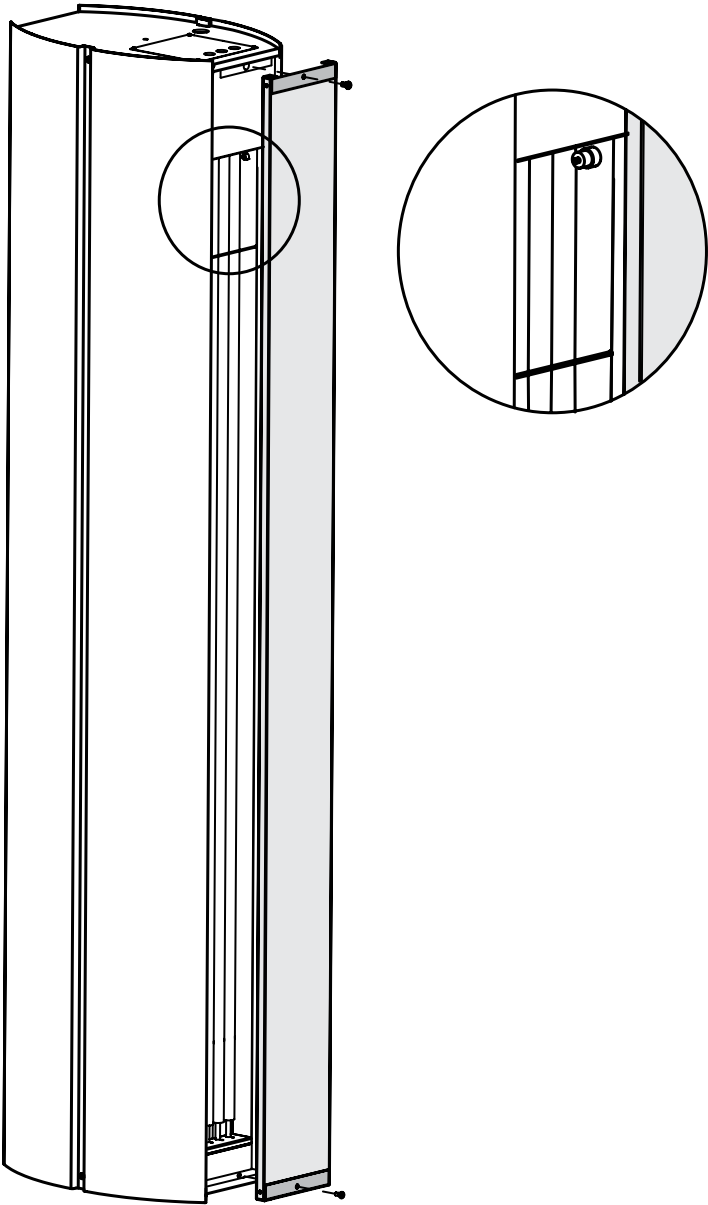
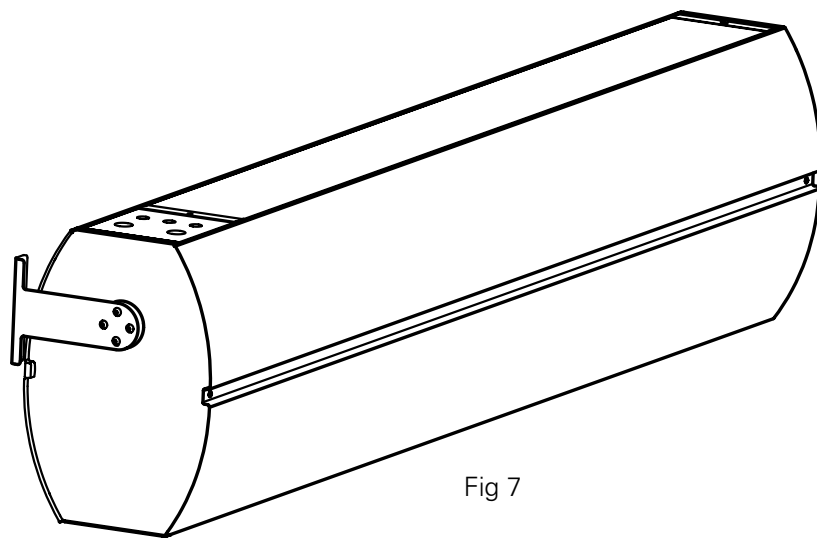
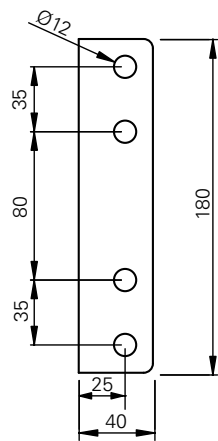
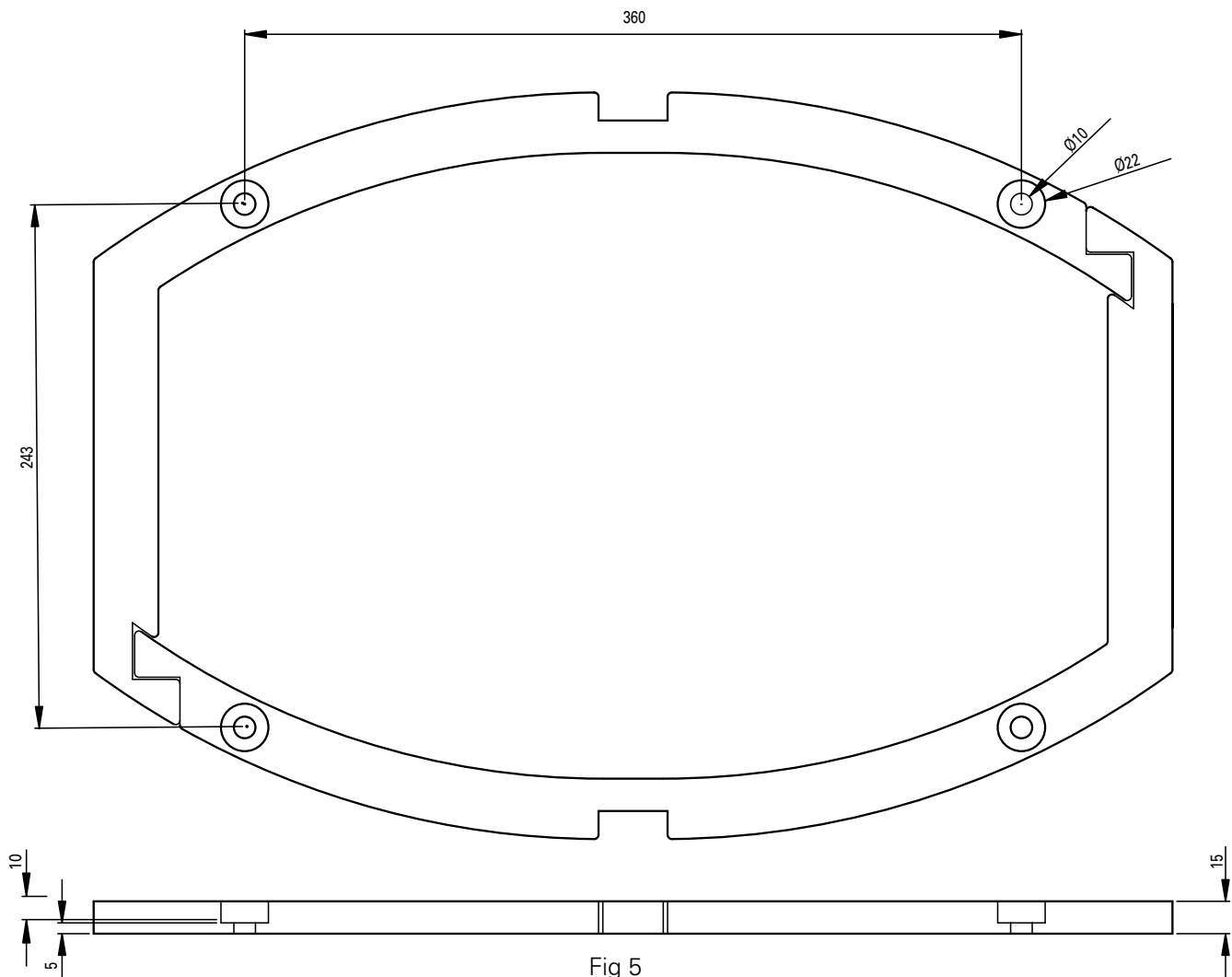
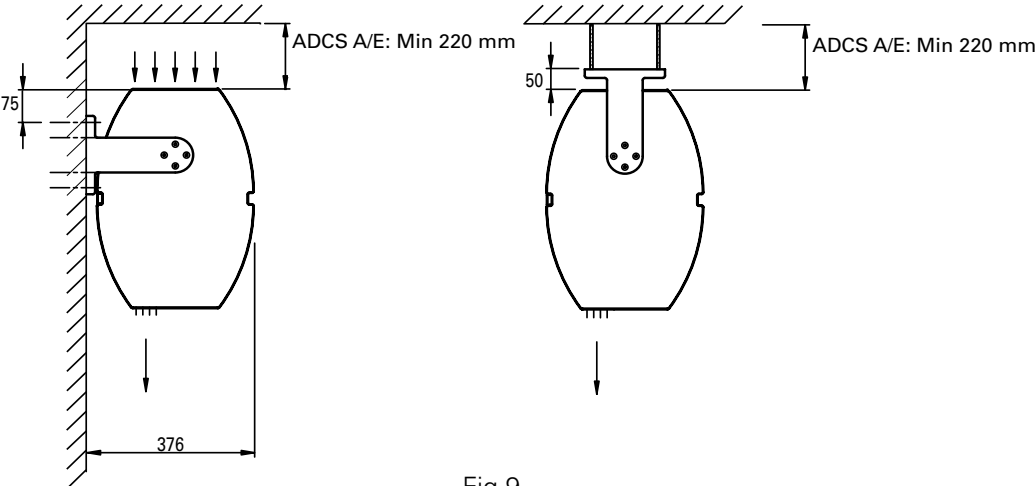
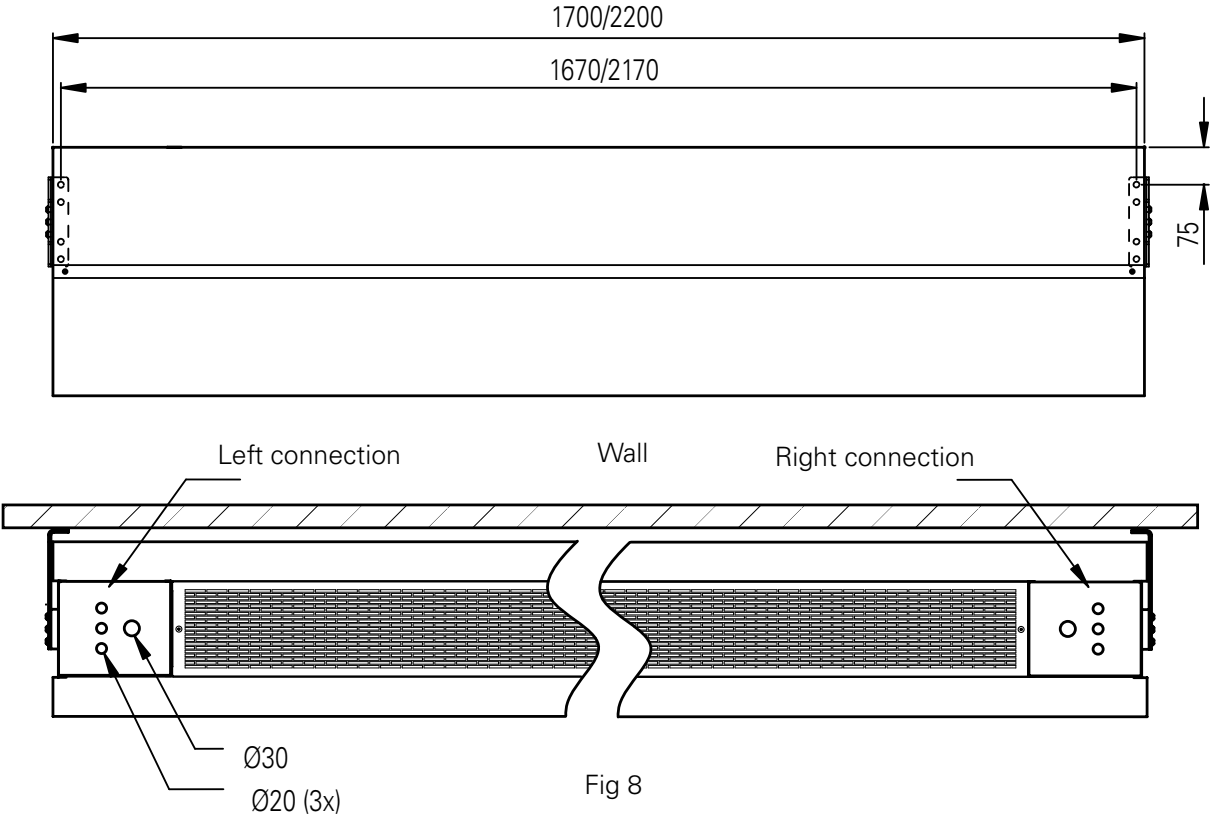


Fig 4

Thermozone AD Corinte A/E - ADCS



Thermozone AD Corinte A/E - ADCS



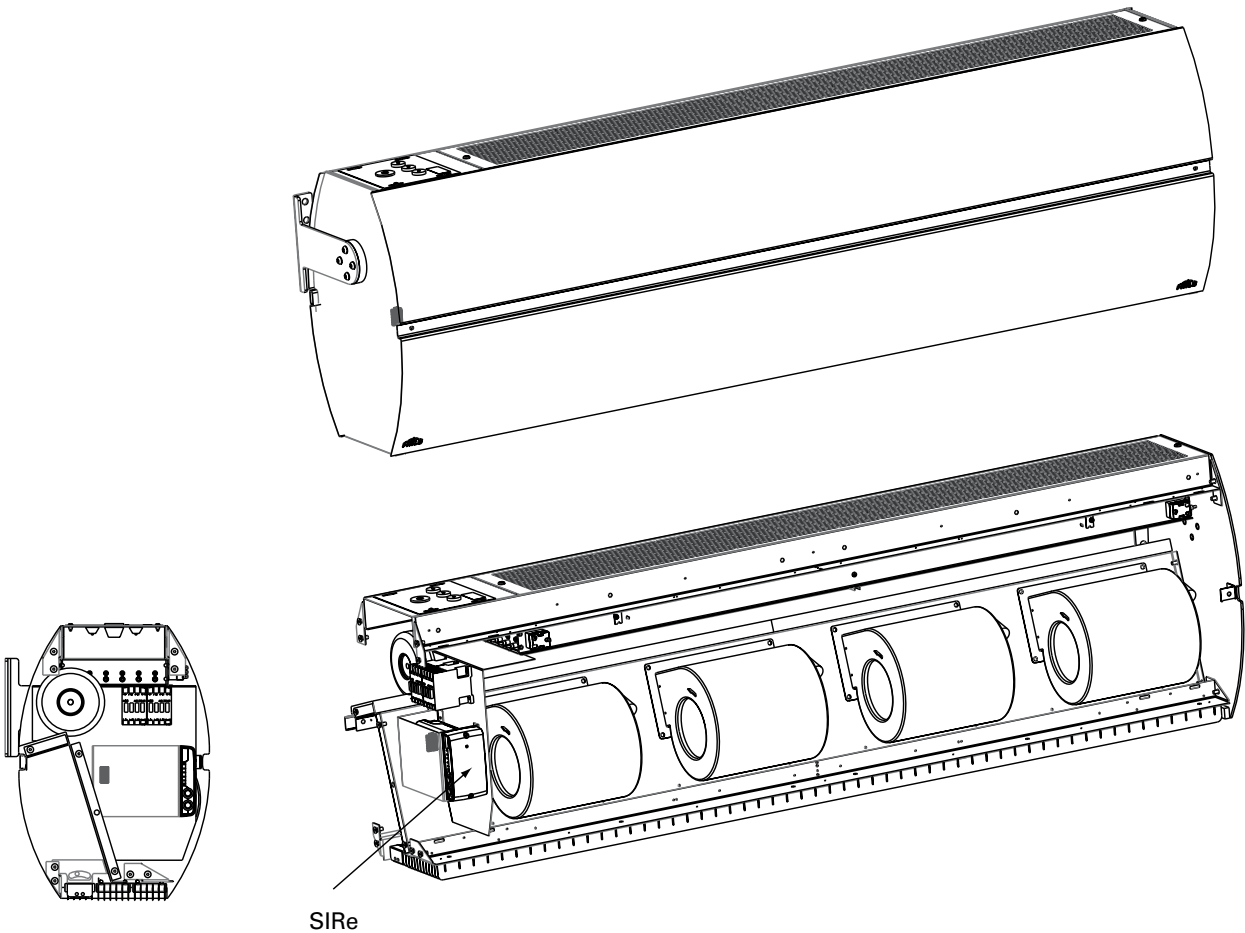
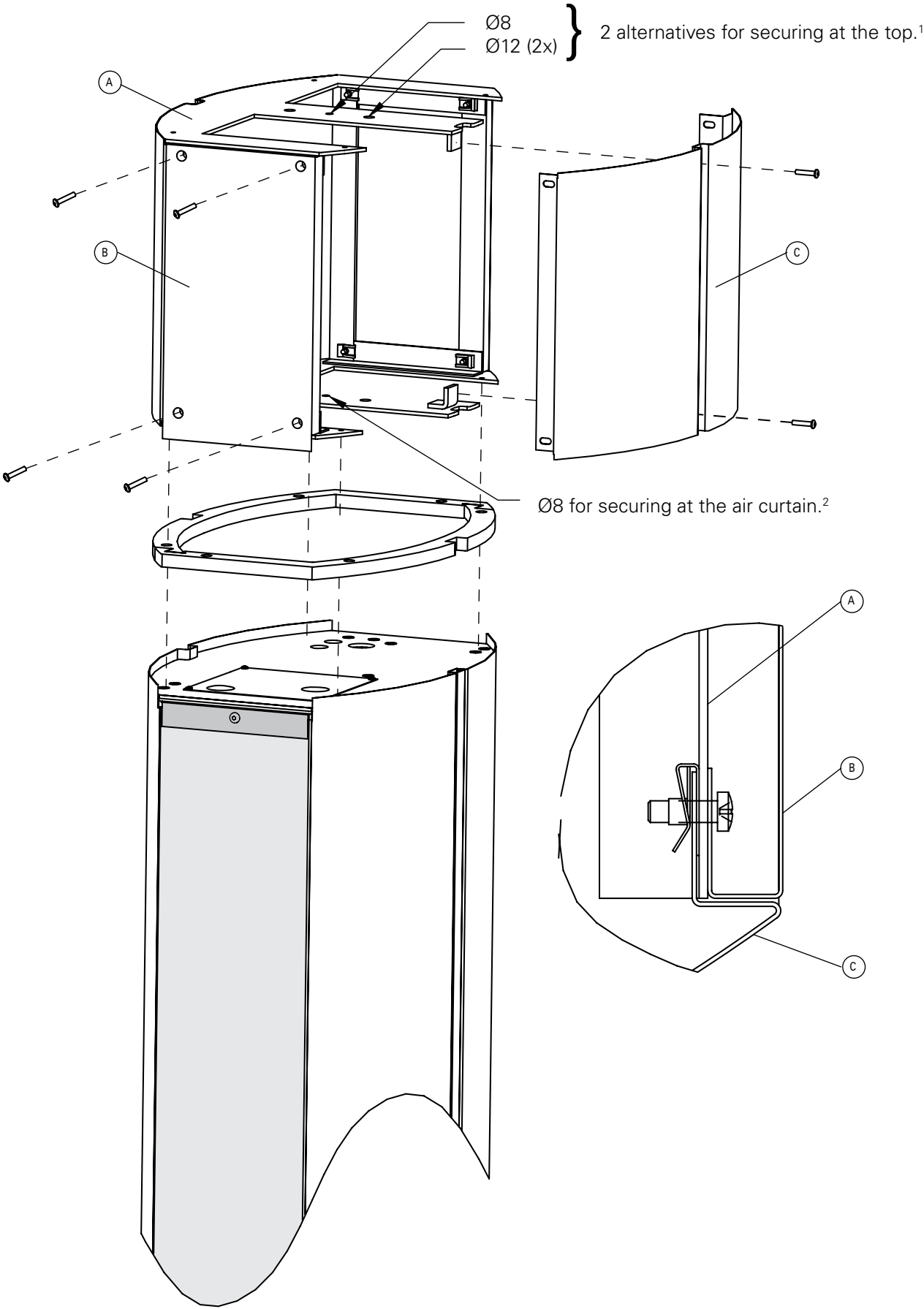


Fig 10

ADCEH



**Regulations alternatives**

This aircurtain is supplied with an intelligent and well designed low voltage control system SIRE which can be customized for each unique application and environment. The control system is pre-installed in the aircurtain with an integrated control card. SIRE is supplied

pre-programmed with quick-release connections and is very easy to use and install. There are three different levels with different functionality to choose from, Basic, Competent or Advanced.

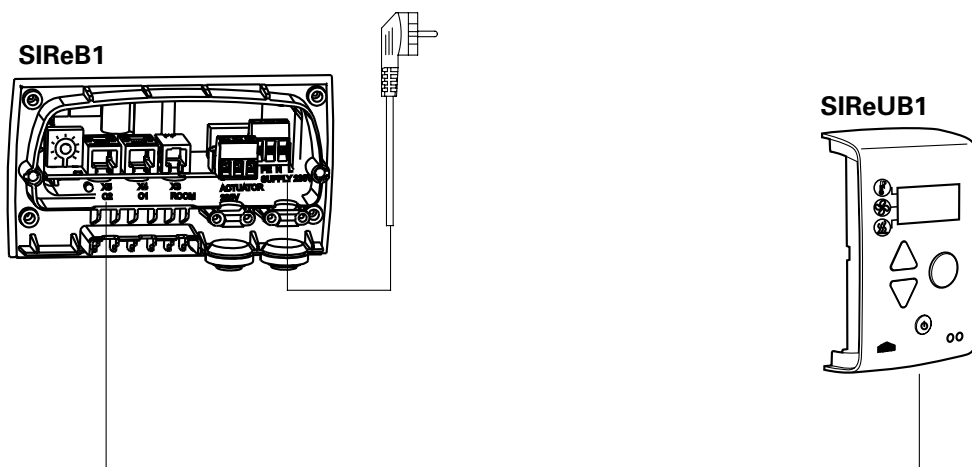
| Type             | RSK-nr    | Description                           | HxWxD<br>[mm] | L<br>[m] |
|------------------|-----------|---------------------------------------|---------------|----------|
| <b>SIREB</b>     |           | Control system Basic                  |               |          |
| <b>SIREAC</b>    |           | Control system Competent              |               |          |
| <b>SIREAA</b>    |           | Control system Advanced               |               |          |
| <b>SIRERTX</b>   | 673 09 22 | External room temperature sensor      | 70x33x23      |          |
| <b>SIREUR*</b>   | 673 09 21 | Kit for recessed installation         | 114x70x50     |          |
| <b>SIREWTA</b>   |           | Clamp-on sensor                       |               |          |
| <b>SIRECJ4</b>   |           | Joint piece for two pcs. RJ11 (4p/4c) |               |          |
| <b>SIRECJ6</b>   |           | Joint piece for two pcs. RJ11 (6p/6c) |               |          |
| <b>SIRECC603</b> | 673 09 23 | Modular cable RJ11 (6p/6c)            |               | 3        |
| <b>SIRECC605</b> | 673 09 24 | Modular cable RJ11 (6p/6c)            |               | 5        |
| <b>SIRECC610</b> | 673 09 25 | Modular cable RJ11 (6p/6c)            |               | 10       |
| <b>SIRECC615</b> | 673 09 26 | Modular cable RJ11 (6p/6c)            |               | 15       |
| <b>SIRECC403</b> | 673 09 27 | Modular cable RJ11 (4p/4c)            |               | 3        |
| <b>SIRECC405</b> | 673 09 28 | Modular cable RJ11 (4p/4c)            |               | 5        |
| <b>SIRECC410</b> | 673 09 29 | Modular cable RJ11 (4p/4c)            |               | 10       |
| <b>SIRECC415</b> | 673 09 30 | Modular cable RJ11 (4p/4c)            |               | 15       |



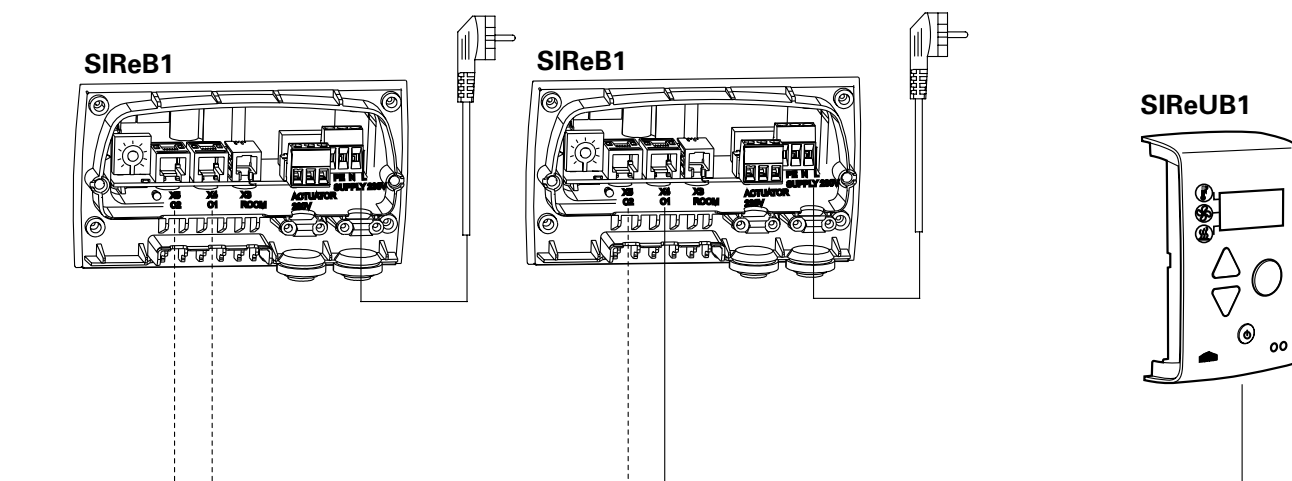
## Wiring diagrams AD Corinte A

### Ambient control options

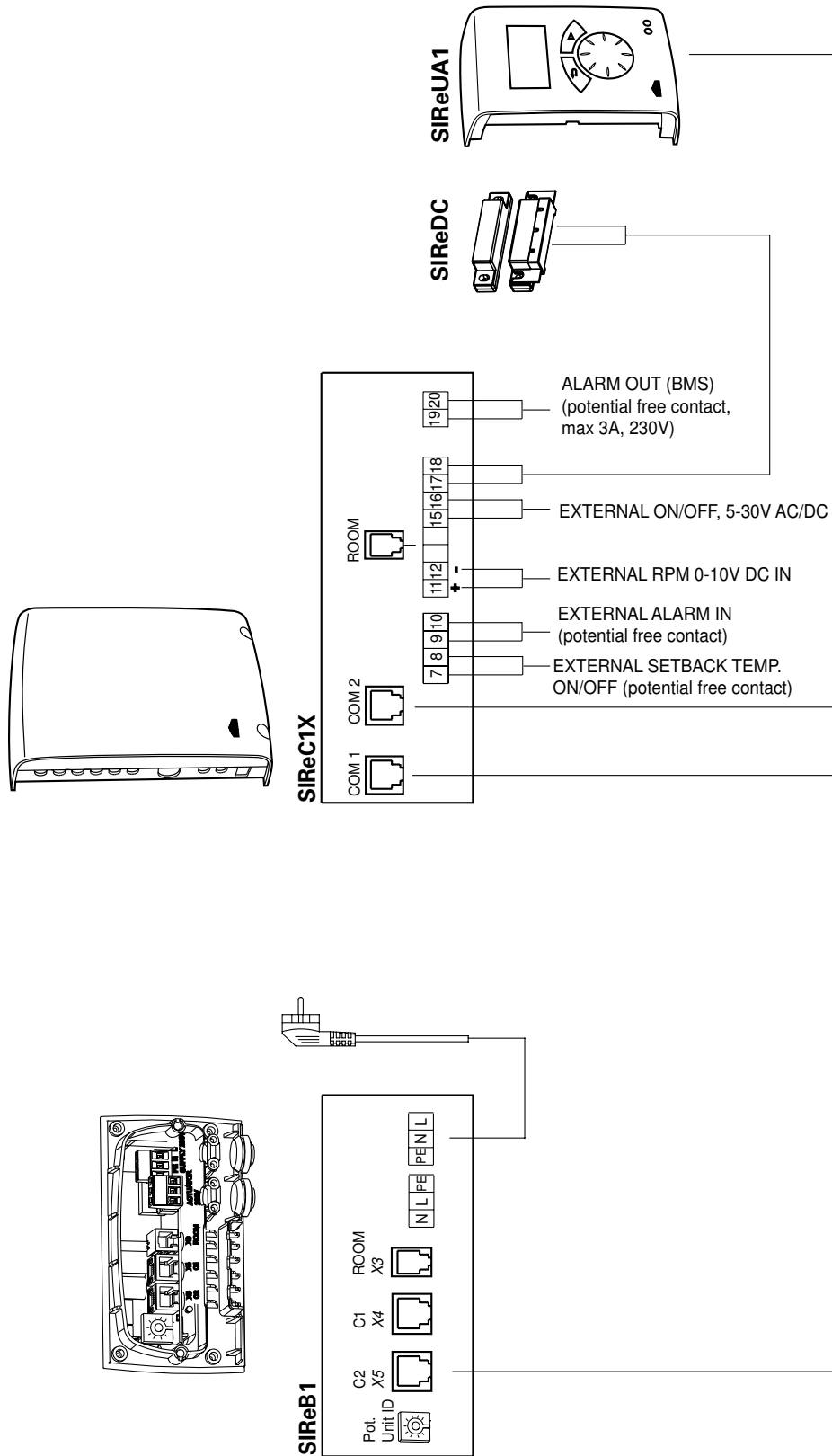
#### SIRe Basic



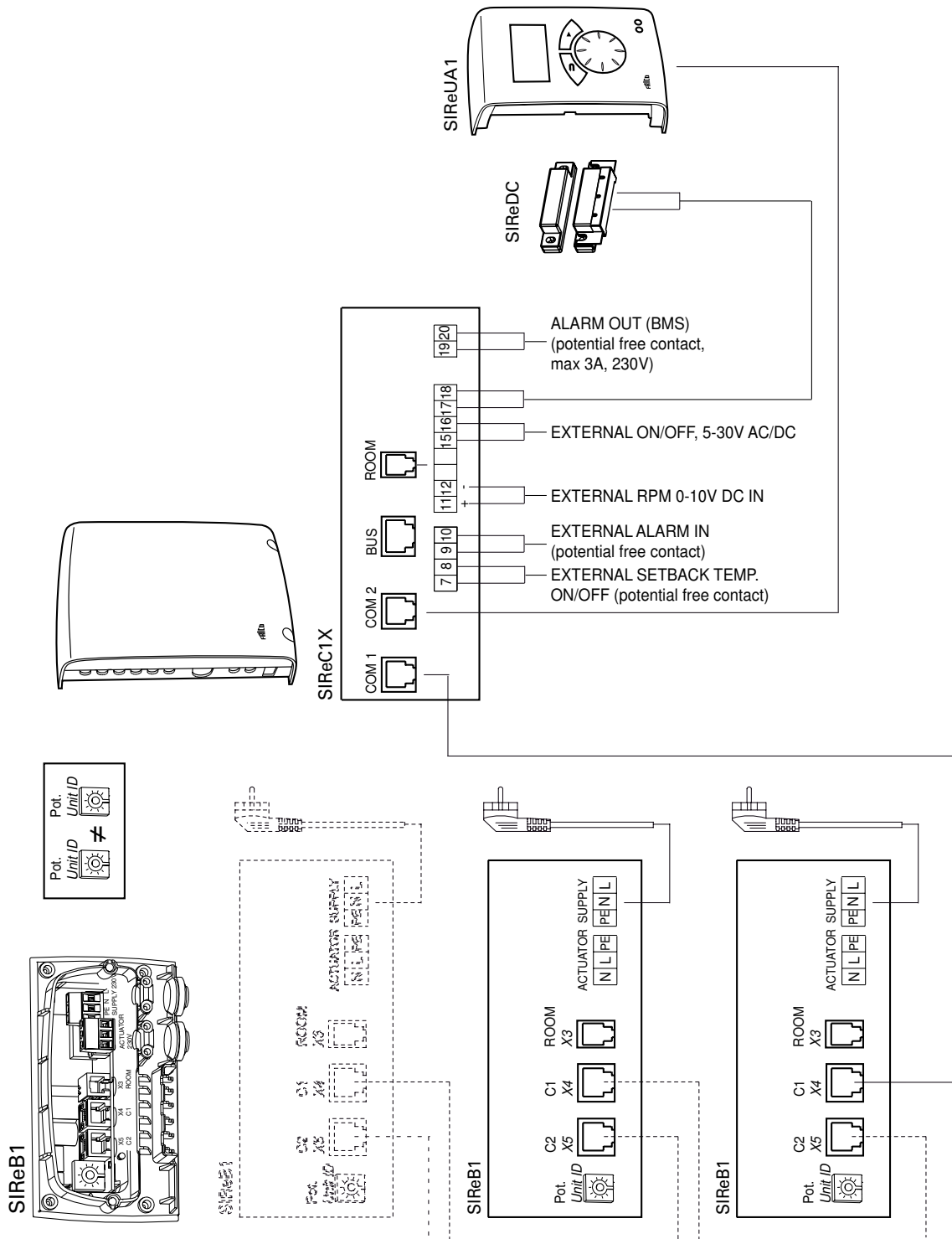
#### SIRe Basic - Parallel connection



**Wiring diagrams AD Corinte A**  
**Ambient control options**  
**SIReAC Competent**



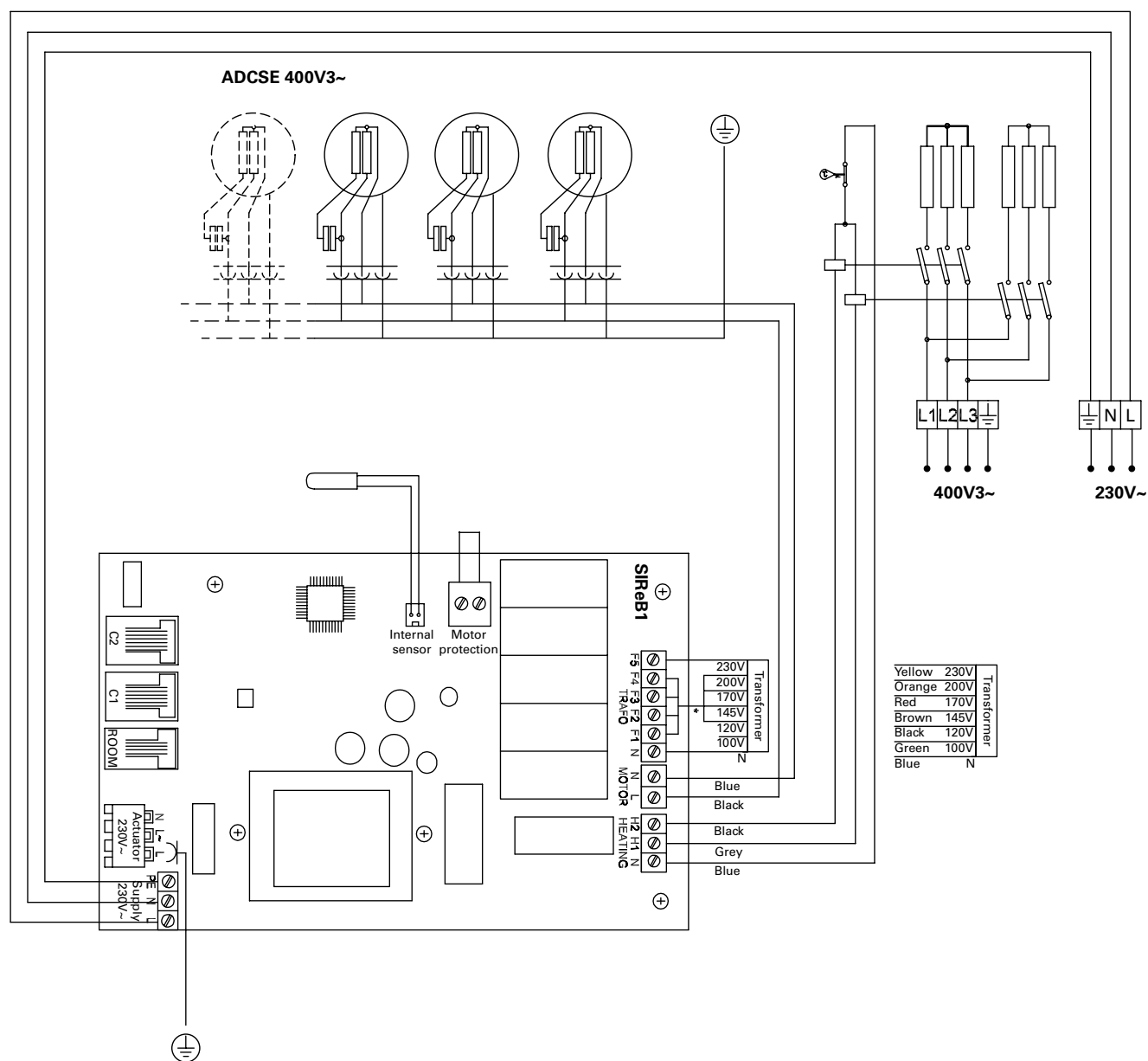
**SIReAC Competent - Parallel connection**



## Wiring diagrams

### Internal

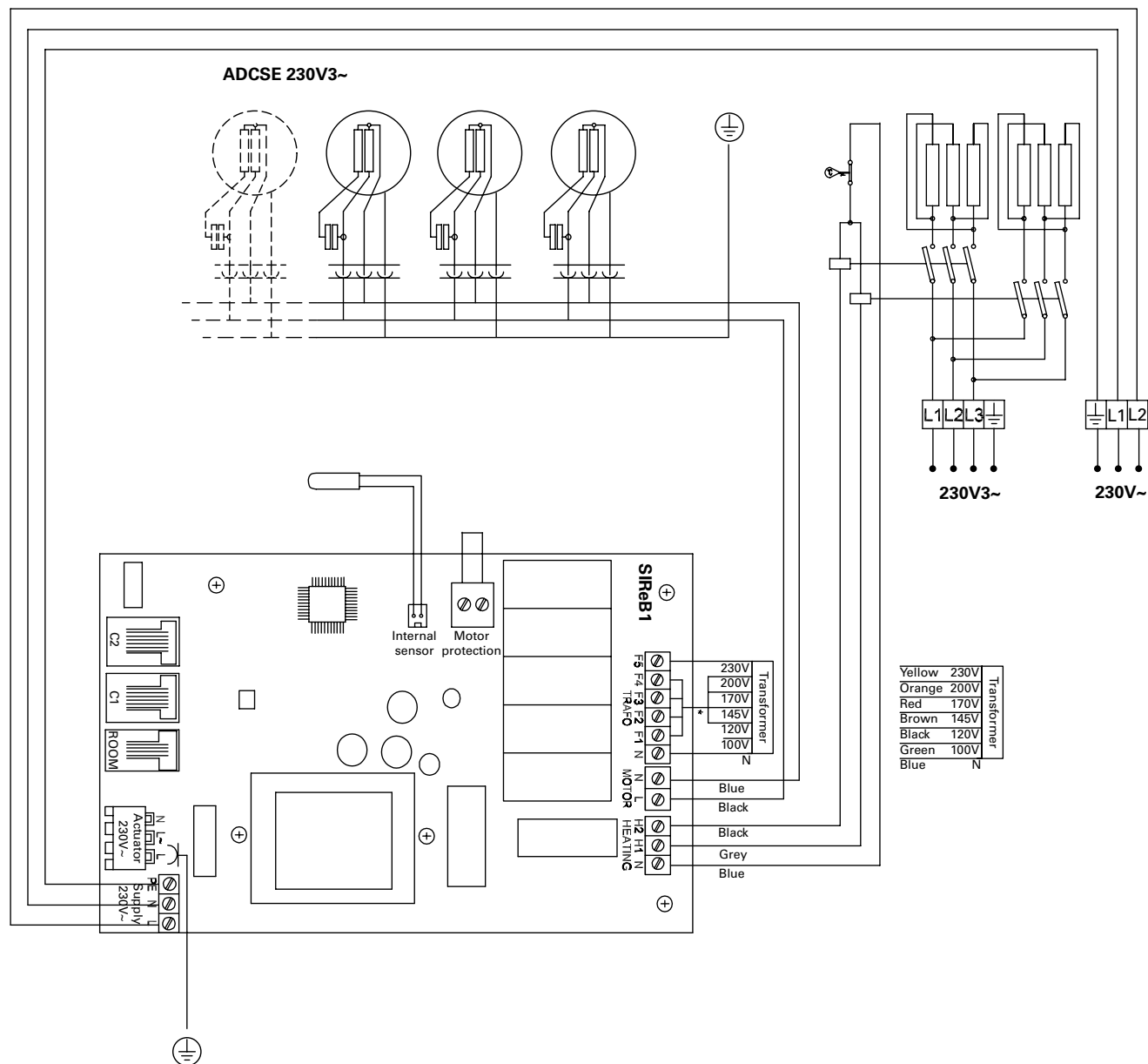
### ADCS E 400V3~



## Wiring diagrams

### Internal

### ADCS E 230 V3~

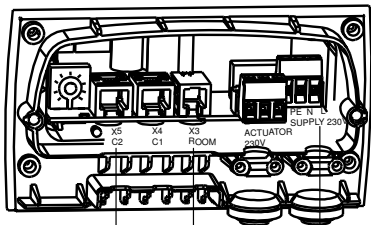


## Wiring diagrams AD Corinte E

### Electrical control options

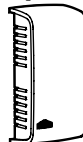
#### SIRe Basic

**SIReB1**

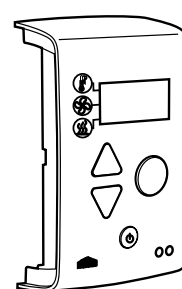


230V~

**SIReRTX  
(optional)**

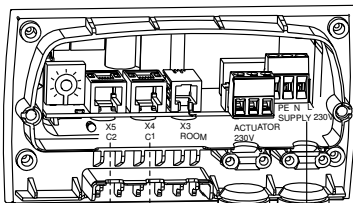


**SIReUB1**



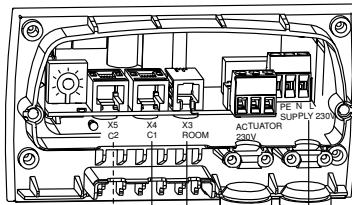
#### SIRe Basic - Parallel connection

**SIReB1**



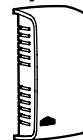
230V~

**SIReB1**

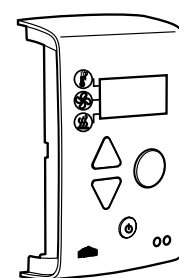


230V~

**SIReRTX  
(optional)**



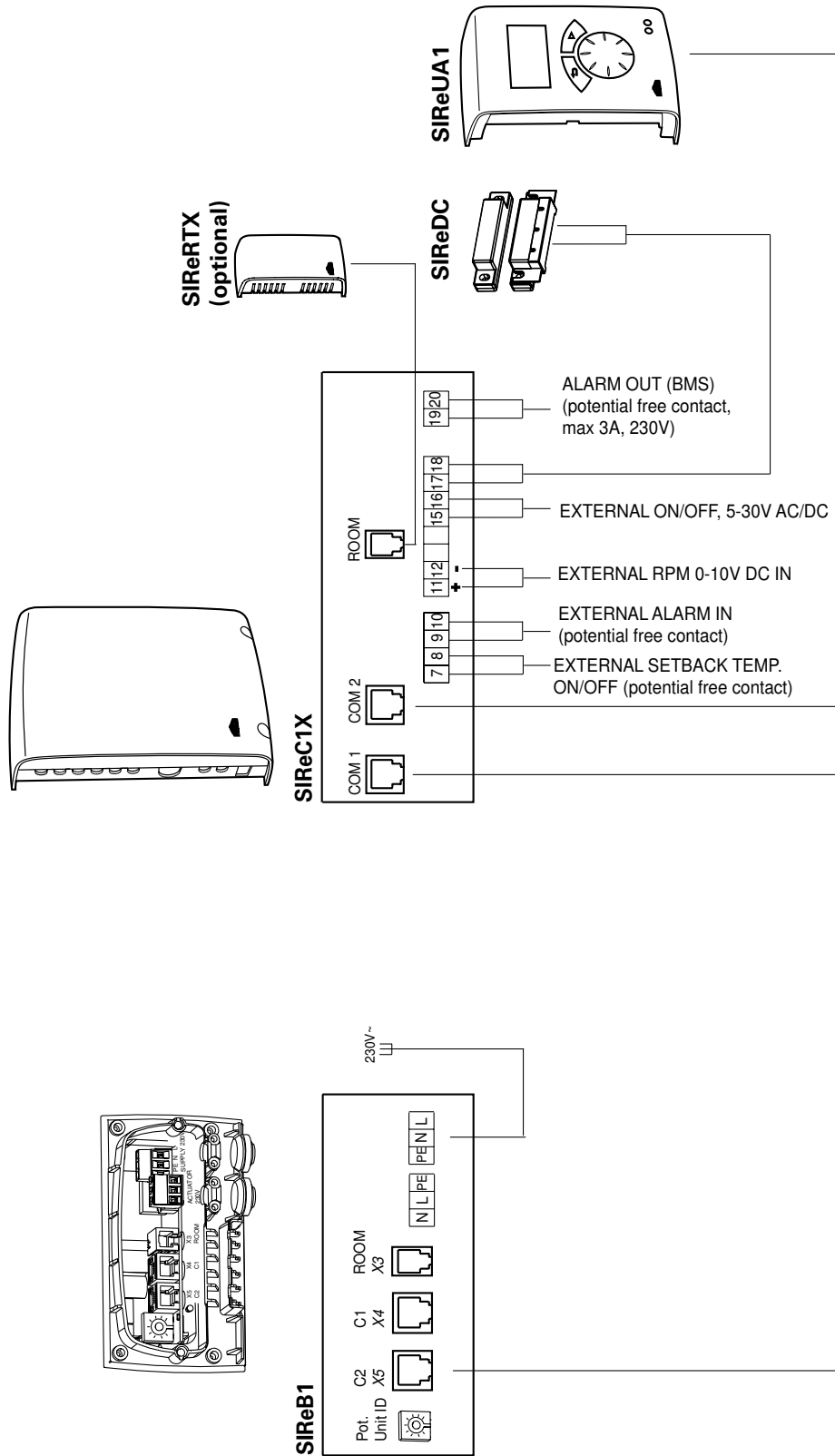
**SIReUB1**



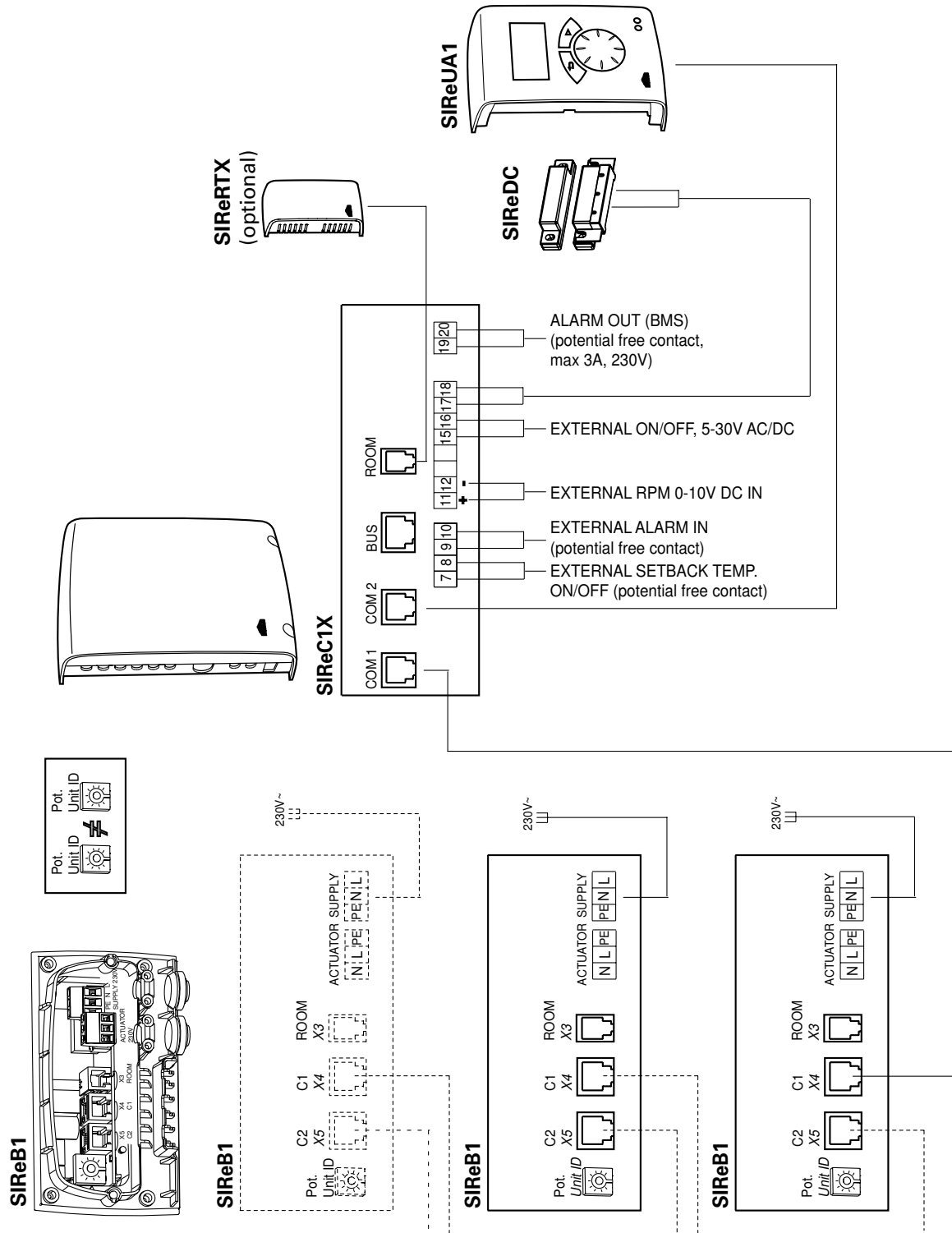
## Wiring diagrams AD Corinte E

### Electrical control options

### SIReAC Competent



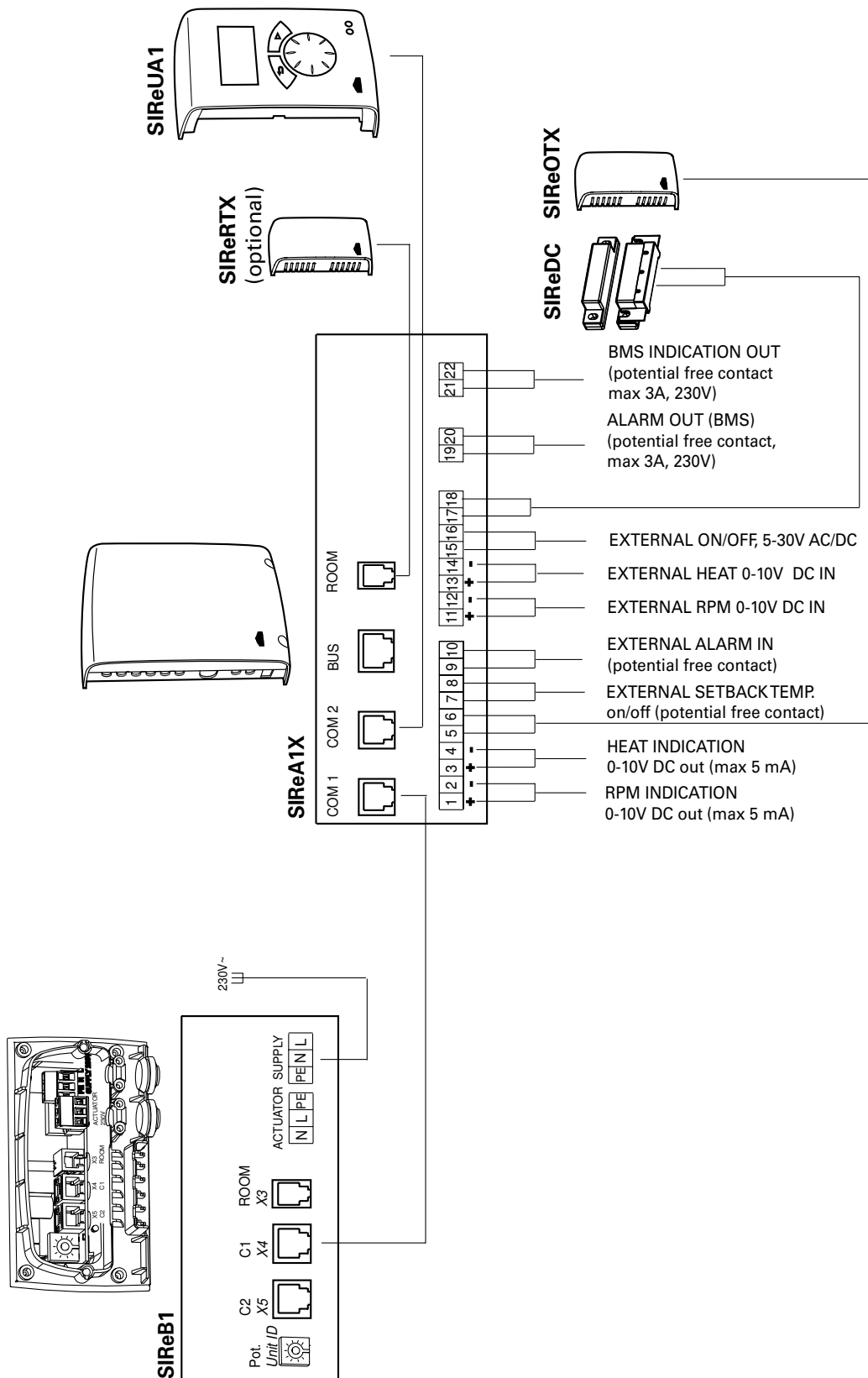
## SIReAC Competent - Parallel connection



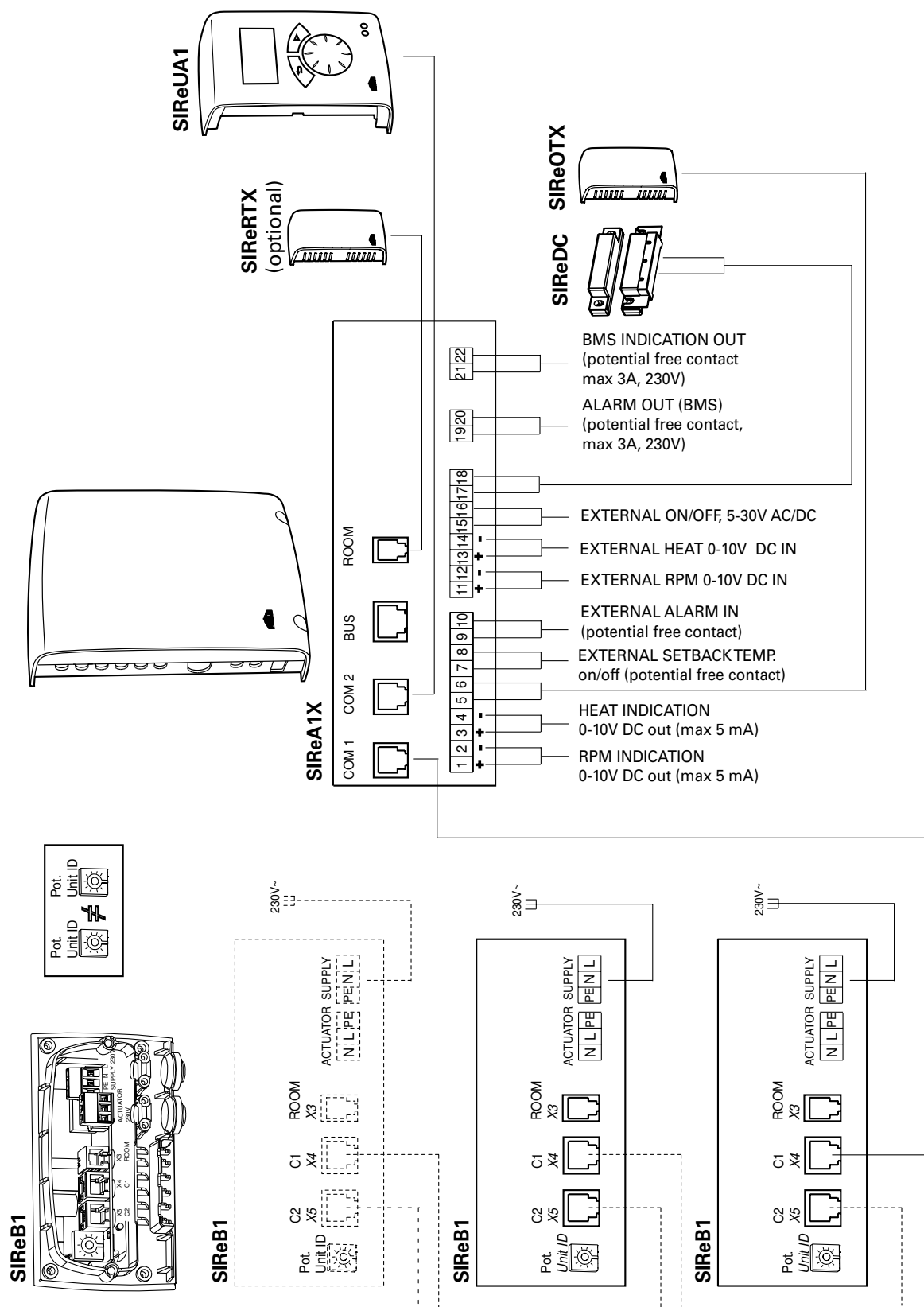
## Wiring diagrams AD Corinte E

### Electrical control options

#### SIReAA Advanced



## SIReAA Advanced - Parallel connection



## Thermozone AD Corinte A/E - ADCS

### Technical specifications | Thermozone AD Corinte A without heat ✖

| Type                        | Output<br>[kW] | Airflow<br>[m³/h] | Sound<br>level* <sup>5</sup><br>[dB(A)] | Output<br>motor<br>[W] | Voltage<br>motor<br>[V] | Amper-<br>age<br>motor<br>[A] | Length<br>[mm] | Weight<br>[kg] |
|-----------------------------|----------------|-------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------|----------------|
| <b>ADCS17A*<sup>1</sup></b> | 0              | 1400/3000         | 40/60                                   | 670                    | 230V~                   | 2,9                           | 1700           | 73             |
| <b>ADCS22A</b>              | 0              | 1800/4000         | 42/61                                   | 990                    | 230V~                   | 4,3                           | 2200           | 95             |
| <b>ADCS25A*<sup>2</sup></b> | 0              | 2050/4500         | 43/63                                   | 1150                   | 230V~                   | 5,0                           | 2450           | 108            |

### Technical specifications | Thermozone AD Corinte E with electrical heat ⚡

| Type                        | Output<br>steps<br>[kW] | Airflow<br>[m³/h] | $\Delta t$ * <sup>4</sup><br>[°C] | Sound<br>level* <sup>5</sup><br>[dB(A)] | Output<br>motor<br>[W] | Voltage<br>motor<br>[V] | Am-<br>perage<br>motor<br>[A] | Voltage [V]<br>Amperage<br>[A]<br>heat | Length<br>[mm] | Weight<br>[kg] |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>ADCS17E*<sup>1</sup></b> | 0/7,5/15                | 1400/3000         | 32/15                             | 40/60                                   | 670                    | 230V~                   | 2,9                           | 400V3~/21,7                            | 1700           | 85             |
| <b>ADCS22E</b>              | 0/10/20                 | 1800/3600         | 33/15                             | 42/61                                   | 890                    | 230V~                   | 3,9                           | 400V3~/28,9                            | 2200           | 110            |
| <b>ADCS25E*<sup>2</sup></b> | 0/11,2/22,5             | 2050/4100         | 33/15                             | 43/63                                   | 1080                   | 230V~                   | 4,7                           | 400V3~/32,5                            | 2450           | 125            |

\*<sup>1</sup>) ADCS17 is available only for horizontal mounting.

\*<sup>2</sup>) ADCS25 is available only for vertical mounting.

\*<sup>3</sup>) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature in + 15 °C.

\*<sup>4</sup>)  $\Delta t$ = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

\*<sup>5</sup>) Conditions: Distance to the unit: 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m².

Protection class: IP20.

CE compliant.

## Montage- och bruksanvisning

### Allmänna anvisningar

Läs noga igenom denna bruksanvisning före installation och användning. Spara manualen för framtida bruk.

*Garantin gäller endast om Frico montage- och bruksanvisning har följts och aggregaten använts såsom däri är beskrivet.*

### Användningsområde

AD Corinte tillhör en ny generation intelligenta luftfridåer med den inbyggda regleringen SIRE, som tillsammans ger ett helt automatiskt skydd för din entré, anpassningsbar efter varje unikt användningsområde.

AD Corinte är avsedd för exklusiva butiksentréer och andra miljöer med höga krav på design, ljudnivå och utförande. Med ett aggregat stående på vardera sidan om dörröppningen blir ridåeffekten och komforten bäst samtidigt som det ger en estetisk inramning.

Luftfridåaggregatet Thermozone AD Corinte levereras med eller utan elvärmebatteri och är avsett att monteras fast ovanför eller vid sidan av entrédörrar och mindre portar upp till 3 meters höjd.

Kapslingsklass: IP20

### Funktion

Luften sugas in från apparatens ovansida/baksida och blåses ut nedåt/framåt så att den skärmar av portöppningen och minimerar värme-läckage. För bästa ridåverkan ska aggregatet täcka hela öppningens höjd/bredd.

Vid installation vrids normalt utblåsgallret något utåt så att luftstrålen hindrar den inkommande uteluften, (se fig 1).

Ridåernas effektivitet beror på hur stor belastningen är på den aktuella porten. Observera att undertryck i lokalen försämrar luftfridåns effektivitet väsentligt. Ventilationen bör därför vara balanserad.

### Vertikalt montage

Aggregatet monteras vertikalt på golvet med utblåsöppningen framåt.

Före montering, ta hänsyn till eventuell elanslutning underifrån.

Vid montering ska skyddsplasten sitta kvar. Iaktta varsamhet så att ytorna inte skadas.

För montering, se fig 3.

1. Lossa skruvarna i frontplåten.
2. Lossa skruvarna som fäster frontplåten i utblåsgallret.
- 3-4. Plocka bort frontplåten.
5. Placera sargen på golvet och fäst den vid behov med hjälp av expanderbult el dyl genom de försänkta hålen (se fig 5). Placera därefter ridån på sargen.
6. Fästjärn för fixering av apparaten medlevereras. Fixera ridån genom det angivna kvadratiske hålet, för att säkra i sidled. Undvik att dra åt så att fästjärnet böjer sig.
7. Staga i toppen med vinkelstag eller liknande för att förhindra att ridån välter. Centrerat i ridåns topp finns en M6 invändig gänga som kan användas vid fästställning av staget. Observera att aggregatet inte går att vända pga överhettningsskyddets placering överst.

### Horisontellt montage

Aggregatet monteras med utblåsöppningen nedåt. Vid montering ska skyddsplasten sitta kvar. Iaktta varsamhet så att ytorna inte skadas.

Montering närmare taket än 220 mm kommer att reducera flödet genom apparaten vilket kan orsaka överhettning och rekommenderas därför inte.

Med apparaten följer två konsoler som medger montage på vägg alternativt hängande från tak.

### Horisontellt montage på vägg

1. Montera konsolerna på väggen enligt mått i fig 7 och 8.
2. Lyft apparaten på plats och lås fast den med hjälp av insexnyckel och medlevererade M8-skruvar. Använd Loctite 270 (3 ml) på skruvarna vid montering (medlevereras).

### Horisontellt montage från tak

1. Montera pendlar el dyl (medföljer inte) i taket med c-c mått enligt fig 7 och 8.
2. Montera konsolerna på apparaten med hjälp av insexnyckel och medlevererade M8-skruvar. Använd Loctite 270 (3 ml) på skruvar-

na vid montering (medlevereras).

3. Lyft apparaten på plats och fäst konsolerna i pendlarna.

Observera! Apparaten kan ej pendlas i kedjor utan att ytterligare fästänordning ordnas.

## Elinstallation

Vid fast installation ska installationen föregås av en allpolig brytare med ett brytavstånd om minst 3 mm, och utföras av behörig installatör i enlighet med gällande föreskrifter.

Elinstallation kan göras ovan- eller underifrån vid vertikalt montage samt från vänster eller höger vid horisontellt montage.

SIRE styrkort Bas är alltid placerad i toppen av vertikala aggregat och nära anslutningssidan för horisontella aggregat. För vertikala elvärmeaggregat är både kraft och manöver kopplad till plint, antingen i toppen eller i botten av aggregatet. Vid anslutning i toppen ska täckplåt på insugssidan, se fig. 4, tas bort vid installation. Manövermatning till vertikala aggregat utan värme är kopplad till plint i toppen antingen i toppen eller i botten av aggregatet. Modularkablar till SIRE styrkort Bas måste dras inne i aggregat då anslutning görs från botten.

Bunta fast kablarne inne i apparaten för att förhindra att de sugs in i fläktarna. eller kommer i kontakt med elvärmeelementen.

Styrsystemet är förinstallerat i lufttridån med ett integrerat styrkort (se fig 8). SIRE levereras förprogrammerad och är försedd med snabbkopplingar.

Modularkablar kopplas in på styrkortet Bas genom att öppna frontplåten, se fig 4 och 5. Se manual för SIRE.

## Uppstart

OBS! Vid första användningstillfället eller vid uppstart efter ett längre uppehåll, kan en mindre rök- och luktutveckling tillfälligt förekomma, vilket är helt normalt.

## Injustering av luftström

Luftstrålens riktning och hastighet ska justeras med hänsyn till belastningen på porten. Tryckkrafter påverkar luftströmmen så att den böjer av inåt i lokalen (vid uppvärmd lokal och kall uteluft). Luftströmmen bör därför riktas utåt för att stå emot belastningen.

(Generellt kan sägas att ju större belastning, desto större vinkel krävs.)

Lossa, med hjälp av insexnyckel, de tre skruvarna som håller utblåsgallret. Vinkla gallret utåt så att luftstrålen hindrar den inkommande kalla luften.

## Överhettning

Överhettningsskyddet i SIRE avser att begränsa utblåsningstemperaturen till 40 °C. Om temperaturen ändå skulle öka avges överhettningsskylarm. Läs mer i manualen för SIRE.

## Felsökning

Om fläktarna inte blåser, kontrollera följande:

- 1 Att manöverspänning finns fram till aggregatet; kontrollera säkringar, arbetsbrytare, eventuellt kopplingsur/termostat som startar/stoppar aggregatet.
- 2 Att eventuell varvtalsreglering är rätt inställd.
- 3 Att dörrkontakt fungerar (om sådan är installerad).
- 4 Att fläktarna roterar enligt pilmärkningen på fläktarna.

Om det inte blåser varmt, kontrollera följande:

- 1 Att spänning finns fram till elvärmebatteriet; kontrollera säkringar och eventuell arbetsbrytare.
- 2 Att värmebehov föreligger; kontrollera termostatinställning och verklig temperatur.
- 3 Att eventuell effektväljare står i rätt läge.
- 4 Att överhettningsskydd inte har löst ut, se beskrivning ovan.

## Skötsel

Apparaten bör kontrolleras regelbundet, minst två gånger/år, men kan variera kraftigt beroende på de lokala omständigheterna. Detta för att säkerställa ridåverkan och värmeavgivningen från apparaten.

Apparatens insugsgaller fungerar som ett filter och rengörs lämpligast genom att dammsugas regelbundet. För lågt luftflöde kan förorsaka överhettning av apparaten.

Eftersom fläktarnas motorer och övriga komponenter är underhållsfria krävs inget

annat underhåll än rengöring vid behov, dock minst två gånger per år.

En provflaska "Fingerprint remover" medlevereras, produkten lämnar en ren och torr yta efter sig. För att beställa, ange nr 11631, Fingerprint remover (0,5 l).

### Jordfelsbrytare

(gäller aggregat med elvärme)

När installationen är skyddad av jordfelsbrytare och denna löser ut vid omkopplingen kan detta bero på fukt i värmeelementen. När ett aggregat som innehåller värmeelement inte använts under en längre tid eller lagrats i fuktig miljö kan fukt tränga in.

Detta är inte att betrakta som ett fel utan åtgärdas enklast genom att aggregatet kopplas in via ett uttag utan jordfelsbrytare varvid elementen torkar. Torktiden kan variera från någon timme till ett par dygn. I förebyggande syfte är det lämpligt att anläggningen tas i drift kortare stunder under längre användningsuppehåll.

### Säkerhet

- Vid alla installationer av elvärmda produkter bör jordfelsbrytare 300 mA för brandskydd användas.
- Säkerställ att området kring apparatens insugs- och utblåsgaller hålls fritt från material som kan hindra luftströmmen genom apparaten!
- Apparaten kan vid drift ha heta ytor!
- Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis med kläder eller dylikt material, då överhettning av apparaten kan medföra brandfara!
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om inte anvisningar angående produktens användning har getts av person med ansvar för deras säkerhet eller att denna person övervakar handhavandet. Barn skall hållas under uppsikt så att de inte kan leka med produkten.

## Assembly and operating instructions

### General instructions

Read these instructions carefully before installation and use. Keep this manual for future reference.

*The guarantee is only valid if the Thermozone units are used in the manner intended by the manufacturer and in accordance with the Frico installation and maintenance instructions.*

### Application area

AD Corinte belongs to a new generation of intelligent air curtains with SIRE integrated controls, together they can provide fully automatic protection for the entrance, adaptable to each area of use.

AD Corinte is intended for exclusive shop entrances and other environments with high demands in respect of design and soundlevel. Mounted with one unit on either side of the opening, thus creating a classic symmetry, the curtain effect and comfort is optimized.

The Thermozone AD Corinte air curtain is supplied with or without an electric heater coil and is intended for permanent installation above or beside entrance doors and other openings up to 3 metres in height.

Protection class IP20

### Operation

Air is drawn in at the top/rear of the unit and blown out downwards/outwards so that it shields the door opening and minimizes heat loss. To achieve the optimum curtain effect the unit must extend the full height/width of the door opening.

During installation the exhaust grille is normally directed outwards slightly so that the airflow obstructs incoming cold air. (See fig 1).

The fan speed should be controlled using a frequency converter.

The efficiency of the air curtain(s) depends on the air temperature, pressure differences across the doorway and any wind pressure. NOTE! Negative pressure in the building considerably reduces the efficiency of the air

curtain. The ventilation should therefore be balanced.

### Vertical mounting

The unit is mounted vertically on the floor with the exhaust opening facing outwards.

Before installation, decide whether any electrical connections are to be made from below.

Do not remove the protecting plastic until mounting is completed. Be careful so the surfaces are not damaged.

For installation see figure 3.

1. Undo the screws in the front panel.
  2. Undo the screws that secure the front panel to the exhaust grille.
  - 3-4. Take off the front panel.
  5. Place the edge on the floor and if necessary secure it using expander bolts or similar in the countersunk holes (see fig. 5). Stand the air curtain on the edging.
  6. Flat bar for fixing of the air curtain is supplied. Fix the air curtain through the quadratic hole, to secure it sideways. Make sure that the flat bar is not bent when securing.
  7. Secure the top with an angle bracket or similar to prevent the air curtain from toppling over. There is a hole in the centre of the top of the air curtain with an internal M6 thread for securing the bracket.
- Please observe that the unit can not be turned because the overhating protector is placed at the top.

### Horizontal mounting

The unit is mounted with the outlet facing downwards. Do not remove the protective plastic until mounting is completed. Take care not to damage the surfaces.

For optimal performance it is recommended that a minimum gap of 220 mm to the ceiling is maintained above the air curtain. Closer mounting might cause over heating.

Two brackets are delivered with the unit for mounting on the wall or hanging from the ceiling.

**Horizontal mounting on the wall**

1. Mount the brackets on the wall according to measurements in Fig. 7 and 8.
2. Lift the unit into place and lock it using a hexagon key and the M8 screws supplied. Apply Loctite 270 (3 ml) to the screws (supplied).

**Horizontal mounting on the ceiling**

1. Mount pendulums or similar (not included in delivery) on the ceiling with c-c distance according to Fig. 7 and 8.
2. Mount the brackets on the unit with a hexagon key and the M8 screws supplied. Apply Loctite 270 (3 ml) to the screws (supplied).
3. Lift the unit into place and fix the brackets to the pendulums.

Note! The unit needs to be further secured if suspended from chains.

**Electrical installation**

The installation, which should be preceded by an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm, should only be wired by a competent electrician and in accordance with the latest edition of IEE wiring regulations.

The electrical connection may be done from above or below when mounted vertically, and from left or right when mounted horizontally.

The SIRE PC board Base is positioned in the top of vertical units and close to connection side for horizontal units. For vertical electric units, heat and control supply are connected to terminals either in the top or at the bottom. When connecting at the top, the cover plate on the suction side, as shown in Figure 4, is removed during installation. Control supply for vertical ambient units is connected to terminals either in the top or at the bottom. Modular cables to the SIRE PC board Base must be wired inside the unit when connected from below.

Secure the wiring inside the unit with cable ties to prevent it being sucked into the fans or in contact with the heating elements.

The control system is pre-installed in the aircurtain with an integrated control card, (see fig 8).

SIRE is supplied pre-programmed with

quick-release connections.

Modular cables are connected to the control board Base, by opening the front plate, as shown in Figure 4 and 5. See manual for SIRE.

**Start-up**

Note! When using for the first time or when starting up after a long period of disuse, a small amount of smoke and a slight odour may occur temporarily, which is completely normal.

**Adjustment of air flow**

The direction and speed of the air flow should be adjusted considering the load on the opening. Pressure forces affect the air stream and make it bend inwards into the premises (when the premises are heated and the outdoor air is cold). The air stream should therefore be directed outwards to withstand the load. (Generally speaking, the higher the load, the greater the angle is needed.)

Use a hexagon key to loosen the three screws supporting the outlet grille. Angle the grille outwards so that the air flow obstructs the incoming cold air.

**Overheating**

The over heat protection maintains the exhaust temperature at +40 °C. If the temperature should exceed anyway there is an over heating alarm. For more information see the manual for SIRE.

**Trouble shooting**

If the fans are stationary, check the following:

- 1 The operating power supply to the unit; check fuses, circuit-breaker, time switch/ thermostat (if any) that starts and stops the unit.
- 2 That the air flow selector is correctly set.
- 3 That the door contact is working (if installed).
- 4 That the fans rotate in the direction indicated by the arrows on the fans.

If there is no heat, check the following:

- 1 Power supply to electric heater coil; check fuses and circuit-breaker (if any).

- 2 That the heat demand exists; check thermostat settings and actual temperature.
- 3 That the output selector (if any) is set correctly.
- 4 That the overheat protection has not been deployed, see description above.

### Maintenance

To ensure performance and reliability of the air curtain inspection should be carried out regularly, at least twice a year, but this can vary depending on local conditions. This is to ensure the performance of the air curtain and heat output of the unit.

The inlet grille works as a filter and should be vacuumed regularly. A too low airflow might cause over heating.

Since fan motors and other components are maintenance free, no maintenance other than cleaning is necessary. Undertake cleaning at least twice a year.

A sample of "Fingerprint remover" is included on delivery. The product gives a clean and dry surface. To order, please state no 11631, Fingerprint remover (0,5 l).

### Residual current circuit breaker (applies to units with electric heater)

When the installation is protected by means of a residual current circuit breaker, which trips when the appliance is connected, this may be due to moisture in the heating element. When an appliance containing a heater element has not been used for a long period or stored in a damp environment, moisture can enter the element.

This should not be seen as a fault, but is simply rectified by connecting the appliance to the mains supply via a socket without a safety cut-out, so that the moisture can be eliminated from the element. The drying time can vary from a few hours to a few days. As a preventive measure, the unit should occasionally be run for a short time when it is not being used for extended periods of time.

### Safety

- *For all installations of electrically heated products should a residual current circuit breaker 300 mA for fire protection be used.*
- *Keep the areas around the air intake and exhaust grilles free from possible obstructions!*
- *During operation the surfaces of the unit are hot!*
- *The unit must not be fully or partially covered with clothing, or similar materials, as overheating can result in a fire risk!*
- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

## Инструкция по монтажу и эксплуатации Thermozone AD Corinte A/E

### Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации.

Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

*Гарантия распространяется на установки, выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями настоящей Инструкции.*

### Область применения

Воздушные завесы AD Corinte A/E (без обогрева и с электрообогревом) предназначены для защиты открытых проемов входных дверей высотой/шириной до 3,5м от проникновения холодного воздуха в помещение. Предлагаемые модели могут устанавливаться горизонтально над или вертикально сбоку от проема.

Необходимый вариант отделки корпуса оговаривается при размещении заказа. Класс защиты: IP20.

### Принцип действия

Воздух забирается с верхней/задней части аппарата и выдувается с большой скоростью вдоль открытого проема, обеспечивая разделение сред с разной температурой.

Холодный воздух не проникает внутрь помещения и, соответственно, снижаются тепловые потери. Для максимального эффекта завеса должна перекрывать всю ширину/высоту открытого проема. В процессе настройки решетку выдува рекомендуется развернуть под углом 10-15 градусов в сторону улицы (см. Рис.1).

Для управления расходом воздуха рекомендуется использовать частотный Инвертор (FC15).

Эффективность работы завесы определяется разностью давлений снаружи и внутри, которая складывается из разности температур, ветровой нагрузки, режима вентиляции, особенностей архитектуры и высотности здания и т.д.

**ВНИМАНИЕ!** *Пониженное давление внутри здания будет существенно снижать эффективность работы воздушной завесы. Вентиляция должна быть сбалансированной.*

### Вертикальная установка

Завесы устанавливаются вертикально, с направлением каналов выдува в сторону защищаемого проема.

Перед установкой определитесь, понадобится ли проведение каких либо подготовительных работ (сверление, крепление), если вы устанавливаете завесу с нижним подводом кабелей питания.

Не удаляйте защитную пленку с лицевой поверхности корпуса до окончания монтажа. Будьте аккуратны, чтобы не повредить наружную поверхность завесы.

Для установки смотри Рисунок 3.

1. Открутите болты на передней панели.
  2. Открутите болты, которыми передняя панель крепится к выходной решетке.
  - 3-4. Снимите переднюю панель.
  5. Завеса устанавливается на опорные скобы, которые крепятся к поверхности пола через четыре развальцованные отверстия(см. рис 5). Установите завесу на опорную площадку.
  6. В комплект входит гладкий стержень, который необходим для крепления завесы в нижней части от опрокидывания (см. рис.1). Следите за тем, чтобы при креплении стержень не согнулся.
  7. На верхнем торце завесы имеется отверстие с внутренней резьбой под болт М6, на который крепится г-образная скоба, также удерживающая завесу от опрокидывания.
- В верхней части завеса установлен датчик перегрева, поэтому следите, чтобы завеса была смонтирована в правильном положении.

### Горизонтальная установка

Завесы устанавливаются горизонтально с направлением решеток выдува вниз. Не снимайте защитную пленку до завершения установки. Будьте аккуратны, чтобы не повредить наружную поверхность завесы.

Установка завесы на расстоянии от потолка менее чем на 220 мм не рекомендуется, так как это будет снижать расходные характеристики, необходимые для эффективной работы завесы.

Две монтажные скобы для установки на стену или подвески на потолок поставляются в комплекте с завесой.

**Горизонтальная установка на стену**

1. Закрепите монтажные скобы на стене в соответствии с необходимой высотой расположения завесы Рис. 7 и 8.
2. Закрепите завесу на монтажные скобы при помощи шестигранника и болтов М8. Нанесите закрепитель резьбы Loctite 270 (3 мл) на каждый болт (поставляется в комплекте с завесой).

**Горизонтальная подвеска к потолку**

1. Жесткие подвески соответствующей длины (не входят в комплект поставки) крепятся к потолку (см. рис.7 и 8).
2. Закрепите скобы на завесе при помощи шестигранника и болтов М8. Нанесите закрепитель резьбы Loctite 270 (3 мл) на каждый болт (поставляется в комплекте с завесой).
3. Поднимите завесу к месту установки и соедините и закрепите скобы и стержни подвески.

Внимание! При использовании гибких подвесок следите за надежностью соединений

**Электроподключение**

Подключение к электросети должно производиться квалифицированными электриками с соблюдением действующих норм.

Электроподключение может производиться как сверху, так и снизу завесы при вертикальной установке, при горизонтальной установке - справа или слева.

В моделях AD Corinte A кабели могут проходить внутри завесы до клеммной коробки, но необходимо обеспечить их надежное крепление, чтобы предотвратить засасывание в вентиляторы.

В моделях AD Corinte E подвод кабеля питания производится непосредственно к клеммной коробке, при этом пластина, защищающая клеммную коробку от избыточного тепла от нагревательных элементов, демонтируется, но по окончании всех подсоединений она устанавливается на прежнее место.

Обмотки моторов вентиляторов подключены на напряжение 230В в 3 фазы, но при необходимости могут быть перекоммутированы на напряжение 400В

в 3 фазы (см. стр.10). Плавное изменение скорости вращения вентиляторов завес производится при помощи частотного инвертора FC15M или FC15A. Каждый инвертор должен иметь предохранитель на 10А. Подключение к устройству автоматического отключения не рекомендуется. Электросхемы приведены на страницах 10-12. При использовании другого инвертора (не FC15), максимальное значение частоты должно составлять 43 Гц и мин. - 16 Гц.

Для соединения инвертора с завесой должен быть использован экранированный (85%) кабель, например, тип РКФК. Смотри CE-EMC руководство по подключению частотного инвертора.

Макс. длина кабеля 50 м. Рекомендуемое сечение 1.5 мм<sup>2</sup>. Если длина кабеля больше – проконсультируйтесь со специалистами Frigo.

Внимание! Перед тем как установить переднюю панель, убедитесь, что вентилятор вращается в том направлении, на которое указывает стрелка (см. Рис. 6). Если нет, то поменяйте местами две из трех фаз на клемнике для изменения направления вращения.

При подключении AD Corinte к ADEA убедитесь в том, что параметры FANC выставлены на 1, подробная информация в инструкции для ADEA.

**Настройка воздушного потока**

Направление и скорость воздушного потока должны быть отрегулированы в зависимости от условий конкретной установки. Наружный, более плотный воздух, если мы говорим о защите дверей в обогреваемом помещении, стремится ворваться в помещение и будет воздействовать на поток воздуха от завесы, изгибая его внутрь. Таким образом, чтобы лучше противостоять наружной среде поток воздуха от завесы должен быть направлен под некоторым углом в сторону улицы. В общем случае, чем больше нагрузка на проем, тем больше должен быть угол выдува потока.

Шестигранным ключом ослабьте три винта, фиксирующие выходную решетку. Установите решетку под углом, который обеспечивал бы наиболее эффективную защиту от проникновения холодного воздуха,

после чего затяните винты.

### Перегрев

Электродвигатели всех завес оборудованы термо датчиками, защищающими защиты завесы от перегрева. Смотри схему электроподключения на страницах 10-13. Термодатчик самостоятельно взведется как только температура двигателя понизится.

Помимо этого в самой завесе предусмотрена защиты от перегрева. При срабатывании датчика выполните следующие операции для его взведения:

- 1 Отключите электропитание.
- 2 Отверните 2 винта на входной решетке и снимите ее
- 3 Определите неисправность или причину перегрева и устраните ее.
- 4 Найдите красную кнопку, расположенную в средней части блока электронагрева.
- 5 Нажмите красную кнопку до щелчка.
- 6 Установите на место входную решетку и подключите питание.

### Возможные неисправности

Если вентиляторы не работают проверьте следующее:

- 1 Проверьте наличие питания, а также состояние всех коммутирующих устройств (таймера, термостата, УЗО, автомата защиты, предохранителей и т.д.)
- 2 Проверьте установку пульта управления.
- 3 Проверьте состояние концевого выключателя (дверного контакта), если таковой имеется.
- 4 Убедитесь, что вентиляторы вращаются в направлении указанном стрелкой (см. рис.6). Если нет, поменяйте местами 2 фазных провода питания для того, чтобы изменить направление вращения.

Если не работает блок электронагрева проверьте следующее:

- 1 Проверьте наличие питания, а также состояние всех коммутирующих устройств (таймера, термостата, УЗО, автомата защиты, предохранителей и т.д.)
- 2 Проверьте уставку термостата и сравните с текущей температурой
- 3 Включено ли устройство, регулирующее нагрев.
- 4 Убедитесь, что защита от перегрева не отключила блок нагрева (см. выше)

### Обслуживание

Внимание! Отключите центральный выключатель завесы на распределительном щите до проведения обследования или чистки завесы (в воздушных завесах с электрическими нагревательными элементами силовой кабель и кабель управления могут иметь разные вводы).

Мотор вентилятора не требует какого-либо ухода, другие поверхности, на которых оседает пыль, требуют периодической чистки, по крайней мере раз в год. Решетки на входе и выходе воздушного потока, вентиляторы и нагревательные элементы следует регулярно прочищать. Протрите решетки влажной матерчатой салфеткой, снимите крышку и очистьте нагревательные элементы и вентиляторы.

### Заземление с автоматическим выключением

*(относится к аппаратам с электронагревательными элементами)*

Если завеса защищена заземлением с автоматическим выключением и при включении реле-автомат срабатывает на отключение, то это может происходить вследствие наличия влаги на (в) нагревательных элементах. Обычно это происходит после длительных перерывов в работе. Это не следует рассматривать как неисправность и легко устраняется временным подключением к сети, минуя устройство защитного отключения (УЗО) на полный обогрев, так чтобы элементы смогли просохнуть. Процесс сушки может занимать от двух часов до двух дней. Для предотвращения этого, если предполагается, что завесы с нагревательными элементами не будут эксплуатироваться достаточно долго, следует все-таки время от времени включать их на нагрузку для профилактики.

**Безопасность**

- Пространство вблизи решеток забора, выдува воздуха не должно загромождаться какими-либо предметами или материалами!
- Будьте осторожны, при работе поверхности прибора нагреваются!
- По избежание перегрева прибора и появления пожарной опасности он не должен покрываться какими-либо предметами или материалами!
- Не допускайте чтобы дети без надзора взрослых производили какие-либо действия или играли рядом с прибором.

*Гарантийные обязательства*

*распространяются только на приборы, использующиеся строго по назначению и эксплуатирующиеся с соблюдением всех требований настоящей инструкции.*







**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
Fax: +46 31 26 28 25  
mailbox@frico.se  
www.frico.se

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**